Zeitschrift: Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

Band: 42 (1986)

Heft: 2

Rubrik: Gereimtes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Gereimtes

Reim dich, oder ich freß' dich

Mit die ersten Worte, die wir in unserer Kindheit gehört haben, sind solche, die sich reimen. "Hoppe, hoppe Reiter, wenn er fällt, dann schreit er, fällt er in den Graben, fressen ihn die Raben." Das ist zwar gräßlich, aber hier kommt es ja weniger auf das Geschehen an als auf den Reim, und auf "Graben" reimt sich halt "Raben". Daß ein Kind also gleich von den Raben gefressen wird, geschieht nach dem Motto "Reim dich, oder ich freß' dich". Und auch wenn bei "Heile, heile Segen, morgen gibt es Regen, übermorgen Schnee, dann tut's schon nicht mehr weh" dieser heilende Segen im Sommer angewandt wird, gibt es dennoch übermorgen Schnee, denn "Schnee" reimt sich nun einmal auf "weh".

Weil Reime so einprägsam sind, werden auch beim gewöhnlichen Sprechen gern Ausdrücke gebraucht, in denen sich etwas reimt. Also sagt man statt "gelegentlich" oft "dann und wann". Was ist schließlich eindrucksvoller, "unfeierlich" oder "ohne Sang und Klang"? Was klingt besser, "Kein Mensch in der Umgegend" oder "Kein Mensch weit und breit"? Eben wegen des guten Klangs tut man sich zusammen "zu Schutz und Trutz"; und eben deshalb schafft man es "mit Ach und Krach"; darum steht man jemandem "mit Rat und Tat" bei, und darum ist etwas "voller Speck und Dreck". Nur wegen des Reims lebt man "in Saus und Braus"; denn niemand lebt ja bloß "in Saus" oder bloß "in Braus". Diese zwei Wörter gibt es gar nicht mehr für sich, sondern nur noch zusammen als Reim. Auch schwört keiner nur Bein oder nur Stein, sondern er schwört immer "Stein und Bein". Niemand gerät außer Rand und niemand außer Band, sondern immer "außer Rand und Band". Kein Arbeiter wird auf Knall entlassen und kein Angestellter auf Fall, sondern alle werden bloß wegen des Reims "auf Knall und Fall" entlassen und müssen sich nun "recht und schlecht" durchs Leben schlagen.

Unsere Sprichwörter sind oft so kurz wie diese reimenden Ausdrücke: "Eile mit Weile", "Ohne Fleiß kein Preis", "Sich regen bringt Segen". Andere sind etwas länger, aber auch da kommt es auf den Reim an. "Freunde in der Not gehen tausend auf ein Lot", "Dummheit und Stolz wachsen auf einem Holz", "Morgenstund' hat Gold im Mund'". Und ob "auf ein Lot" oder "auf einem Holz" oder "im Mund" — der Reim fußt weniger auf dem Bild als das Bild auf dem Reim. Wenn anderseits das Bild so sein muß, wie es ist, aber der Reim klappt nicht recht, etwa bei "Wie der Herr, so's Geschirr", dann heißt es halt "Wie der Herr, so's Gescherr".

Einen Reim kann es sogar innerhalb eines Wortes geben wie bei "Kuddelmuddel" oder "Tohuwabohu", die beide "Durcheinander" bedeuten und die aus ganz anderen Wurzeln stammen. "Tohuwabohu" kommt aus der Schöpfungsgeschichte des alten Testaments, wo es heißt: "Und die Erde war wüst und leer", und dieses "wüst und leer" lautet im Hebräischen "tohu wa-bohu". Und wenn dieser Reim sich nicht so ins Ohr einschmeichelte, wäre der Begriff wohl kaum in die deutsche Sprache eingegangen. "Kuddelmuddel" anderseits kommt aus dem Niederdeutschen, und zwar der erste Teil von "kudde", was "Haufen" bedeutet, und der zweite Teil von "modder", was "Schlamm" bedeutet. Ein "Haufen Schlamm" also ist "kudde modder". Nur reimt sich das nicht, und deshalb wurde "Kuddelmuddel" daraus!